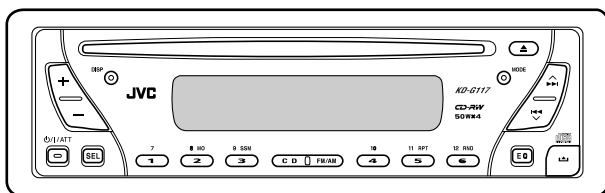
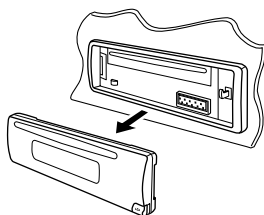




CD RECEIVER

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-G117



В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

For canceling the display demonstration, see page 7.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 7.

INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARNSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken feilet. Undgå direkte eksponering til stråling.	WARNING : Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen.	VARO : Avlåttaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle laser säteilylle. Vältä säteien kohdistumista suoraan itseesi. (f)
	(e)	(d)	(s)

Warning:

If you need to operate the receiver while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.

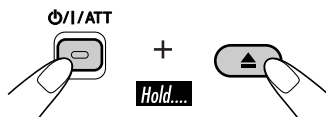
How to reset your unit



- This will reset the microcomputer. Your preset adjustments will also be erased.
- If a disc is loaded, it will eject. Be careful not to drop the disc.

How to forcibly eject a disc

If a disc cannot be recognized by the receiver or cannot be ejected, ejects the disc as follows.



- If this does not work, try to reset your receiver.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

Contents

How to reset your unit	2	Sound adjustments	12
How to forcibly eject a disc	2	Selecting preset sound modes	
How to read this manual	4	(C-EQ: custom equalizer)	12
How to use the MODE button	4	Adjusting the sound	13
Control panel — KD-G117	5	General settings — PSM	14
Parts identification	5	Basic procedure	14
Getting started	6	Detaching the control panel....	15
Basic operations	6	Maintenance	16
Canceling the display demonstrations ...	7	More about this receiver	17
Setting the clock	7	Troubleshooting	18
Radio operations	8	Specifications	19
Listening to the radio.....	8		
Storing stations in memory.....	9		
Listening to a preset station	9		
Disc operations	10		
Playing a disc	10		
Selecting the playback modes.....	11		

*For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

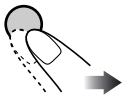
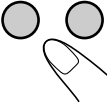
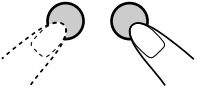
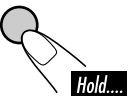
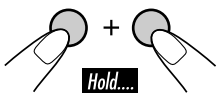
*Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

How to read this manual

The following methods are used to make the explanations simple and easy-to-understand:

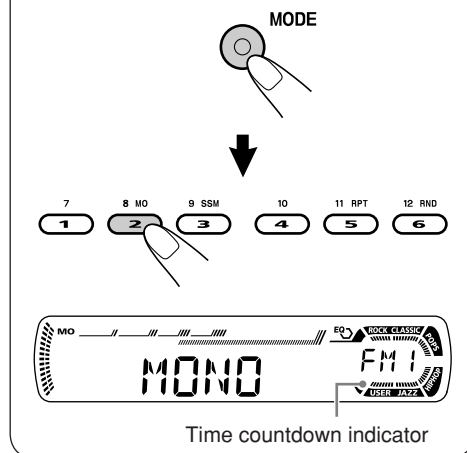
- Some related tips and notes are explained in “More about this receiver” (see page 17).
- Button operations are mainly explained with the illustrations as follows:

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

How to use the MODE button

If you press MODE, the receiver goes into functions mode, then the number buttons work as different function buttons.

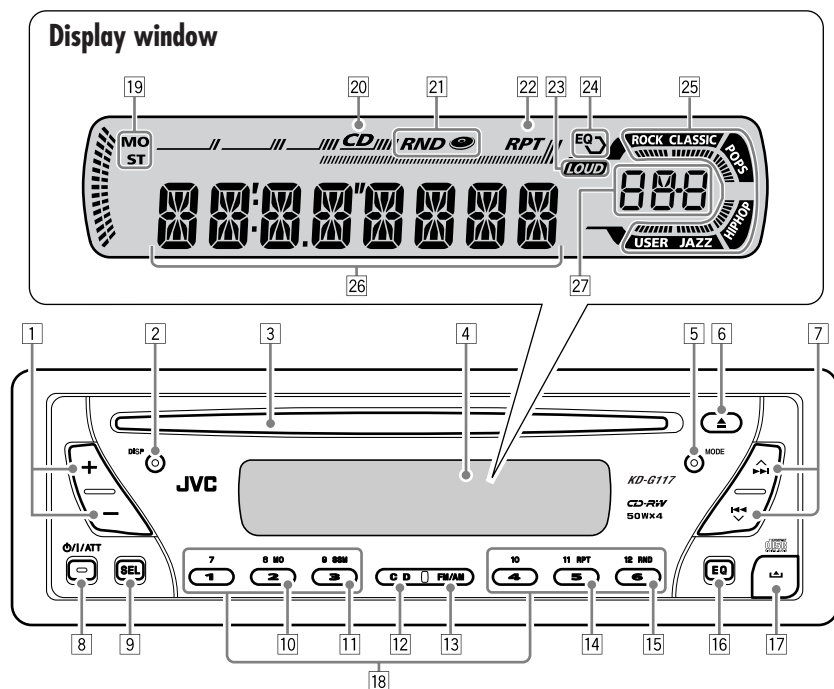
Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.



To use these buttons for original functions again after pressing **MODE**, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared.

- Pressing **MODE** again also clears the functions mode.

Parts identification



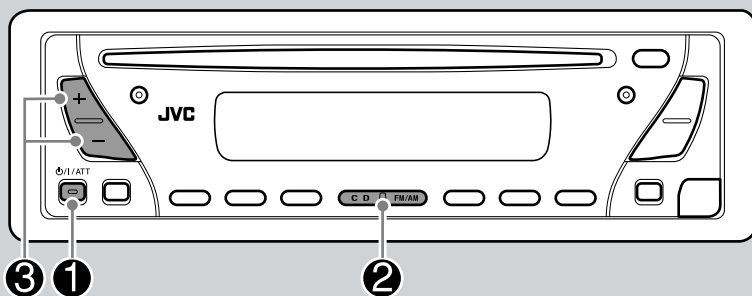
- 1 +/- buttons
- 2 DISP (display) button
- 3 Loading slot
- 4 Display window
- 5 MODE button
- 6 ▲ (eject) button
- 7 ▲▶▶/◀◀▼ buttons
- 8 Φ/I/ATT (standby/on/attenuator) button
- 9 SEL (select) button
- 10 MO (monaural) button
- 11 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 12 CD button
- 13 FM/AM button
- 14 RPT (repeat) button
- 15 RND (random) button
- 16 EQ (equalizer) button
- 17  (control panel release) button
- 18 Number buttons

Display window

- 19 Tuner reception indicators
MO (monaural), ST (stereo)
- 20 CD indicator
- 21 RND  (disc random) indicator
- 22 RPT (repeat) indicator
- 23 LOUD (loudness) indicator
- 24 EQ (equalizer) indicator
- 25 Sound mode (C-EQ: custom equalizer) indicators
ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
-  also works as the time countdown indicator.
- 26 Main display
- 27 Source display

Getting started

Basic operations



1

⏻/ATT



To drop the volume in a moment (ATT)

⏻/ATT



To restore the sound, press it again.

2

C D FM/AM

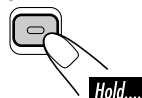


FM1/FM2/FM3/AM

CD

To turn off the power

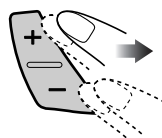
⏻/ATT



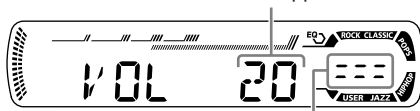
Hold....

You cannot select “CD” as the playback source if there is no disc in the loading slot.

3



Volume level appears.



Volume level indicator

Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

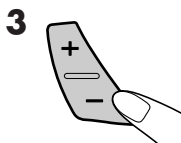
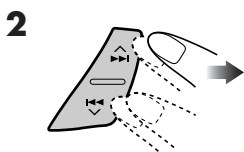
4

Adjust the sound as you want.
(See pages 12 and 13.)

Canceling the display demonstrations

If no operations are done for about 20 seconds, display demonstration starts.

[Initial: DEMO ON]—see page 14.



DEMO OFF ↔ DEMO ON

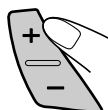


4 Finish the procedure.



To activate the display demonstration

In step 3 above...



DEMO OFF ↔ DEMO ON

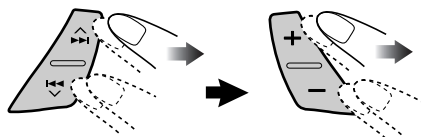
Setting the clock



2 Set the hour and minute.

1 Select "CLOCK H" (hour), then adjust the hour.

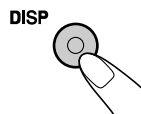
2 Select "CLOCK M" (minute), then adjust the minute.



3 Finish the procedure.

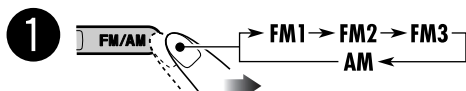
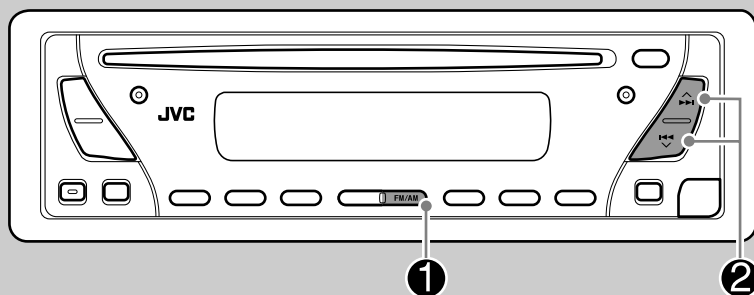


To check the current clock time when the power is turned off

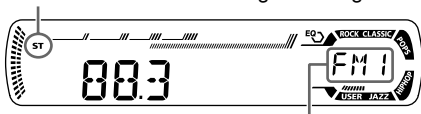


Radio operations

Listening to the radio

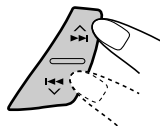


Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.



Selected band appears.

2 Start searching for a station.



When a station is received, searching stops.

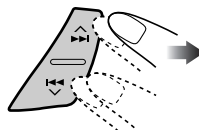
To stop searching, press the same button again.

Note:

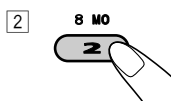
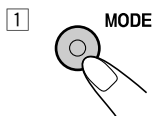
FM1 and FM2: 87.5 MHz – 108.0 MHz

FM3: 65.00 MHz – 74.00 MHz

2 Select the desired station frequencies.



When an FM stereo broadcast is hard to receive



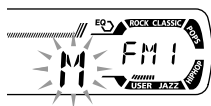
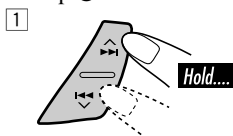
Lights up when monaural mode is activated.



Reception improves, but stereo effect will be lost.

To tune in to a station manually

In step 2 above...



To restore the stereo effect, repeat the same procedure. "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

Storing stations in memory

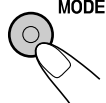
You can preset six stations for each band.

FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

- 1 Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.



- 2 Press the **MODE** button.



- 3 Press the **9 SSM** button. The display shows "Hold...."



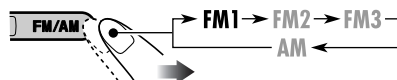
"SSM" flashes, then disappears when automatic presetting is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

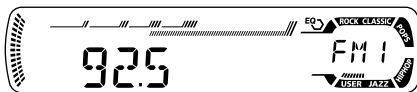
Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 4 of the FM1 band.

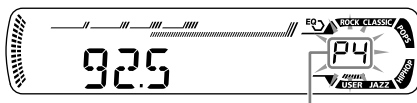
- 1 Press the **FM/AM** button to select the FM band.



- 2 Press the **4** button to select the preset number.



- 3 Press the **10** button to hold the preset number.



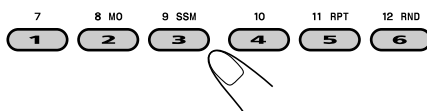
Preset number flashes for a while.

Listening to a preset station

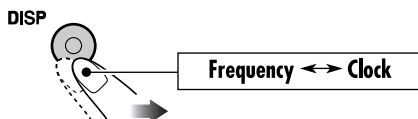
- 1 Press the **FM/AM** button to select the FM band.



- 2 Select the preset station (1 – 6) you want.

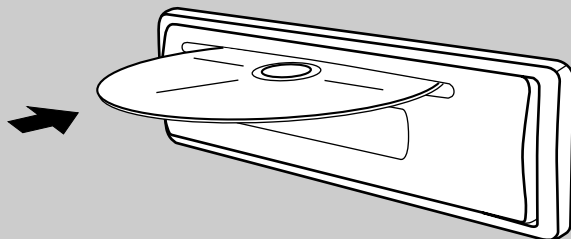


To check the current clock time while listening to an FM or AM station



Disc operations

Playing a disc

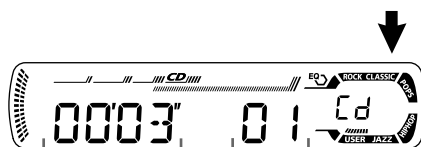


All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.



Total playing time of the inserted disc

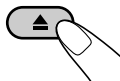
Total track number of the inserted disc



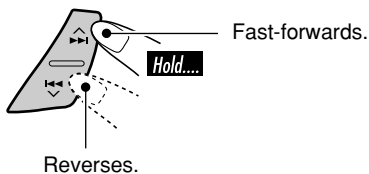
Elapsed playing time

Current track number

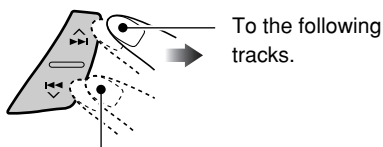
To stop play and eject the disc



To fast-forward or reverse the track

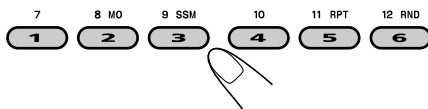


To go to the next or previous tracks

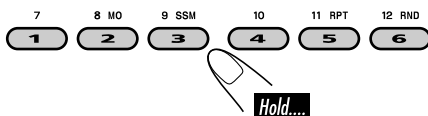


To go to a particular track directly

To select a number from 01 – 06:

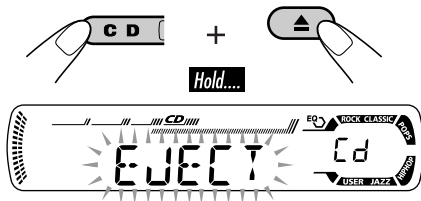


To select a number from 07 – 12:



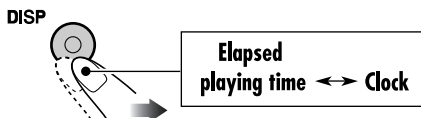
■ Prohibiting disc ejection

You can lock a disc in the loading slot.



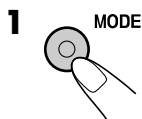
To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

To check the current clock time while listening to a disc



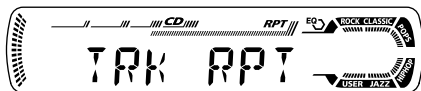
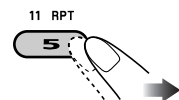
Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



2 Select your desired playback mode.

Repeat play



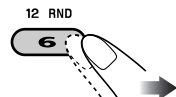
Ex.: When "TRK RPT" is selected

Mode

Plays repeatedly

- TRK RPT:** The current track.
• RPT lights up.
- RPT OFF:** Cancels.

Random play



Ex.: When "DISC RND" is selected

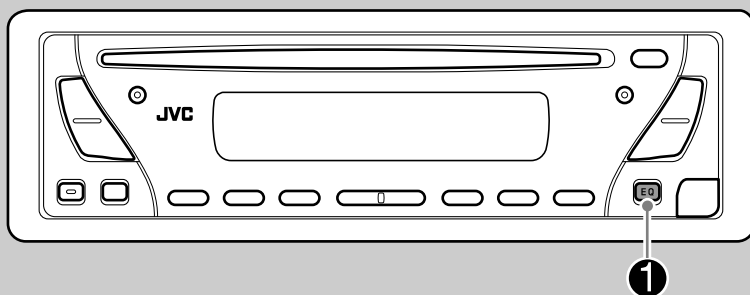
Mode

Plays at random

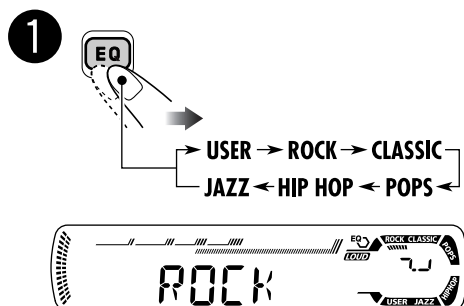
- DISC RND:** All tracks of the current disc.
• RND lights up.
- RND OFF:** Cancels.

Sound adjustments

Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer)



You can select a preset sound mode suitable to the music genre.



Ex.: When “ROCK” is selected

Indication pattern for each sound mode:

USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

Indication	For:	Preset values		
		BAS* ¹	TRE* ²	LOUD* ³
USER	(Flat sound)	00	00	OFF
ROCK	Rock or disco music	+03	+01	ON
CLASSIC	Classical music	+01	-02	OFF
POPS	Light music	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk or rap music	+02	00	ON
JAZZ	Jazz music	+02	+03	OFF

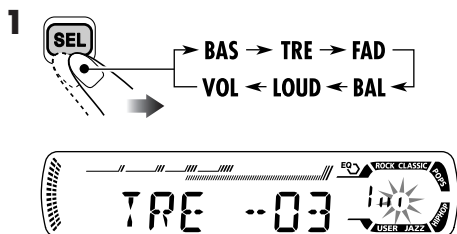
*¹ BAS: Bass

*² TRE: Treble

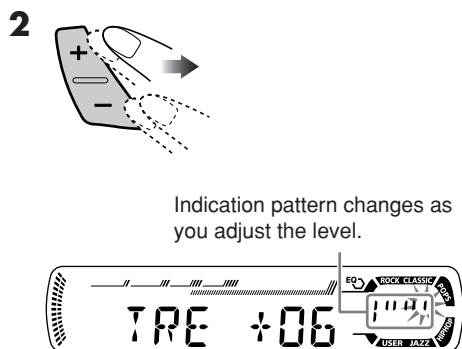
*³ LOUD: Loudness

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.



Ex.: When "TRE" is selected



Indication	To do:	Range
BAS* ¹ (bass)	Adjust the bass.	–06 (min.) to +06 (max.)
TRE* ¹ (treble)	Adjust the treble.	–06 (min.) to +06 (max.)
FAD* ² (fader)	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) to F06 (Front only)
BAL (balance)	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) to R06 (Right only)
LOUD* ¹ (loudness)	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON ↕ LOUD OFF
VOL* ³ (volume)	Adjust the volume.	00 (min.) to 30 or 50 (max.)* ⁴

*¹ When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including "USER."

*² If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*³ Normally the +/– buttons work as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

*⁴ Depending on the amplifier gain control setting. (See page 14 for details.)

General settings — PSM

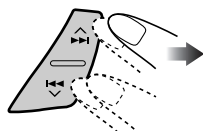
Basic procedure

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed on the table that follows.

1

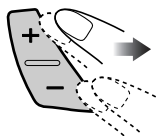


2 Select a PSM item.



Ex.: When you select "AMP GAIN"

3 Adjust the PSM item selected.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.



Indications	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	DEMO ON: [Initial]; Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [7]. DEMO OFF: Cancels.
CLOCK H Hour adjustment	0 – 23, [7] [Initial: 0 (0:00)]
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59, [7] [Initial: 00 (0:00)]
AMP GAIN Amplifier gain control	You can change the maximum volume level of this receiver. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to prevent them from damaging the speaker.) HIGH PWR: [Initial]; VOL 00 – VOL 50

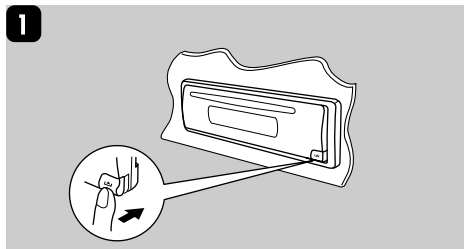
Detaching the control panel

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

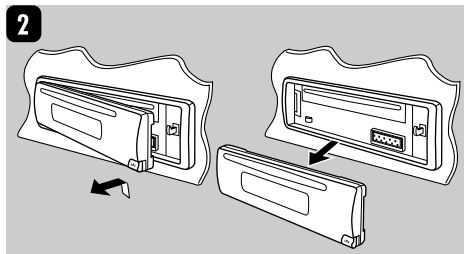
■ Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

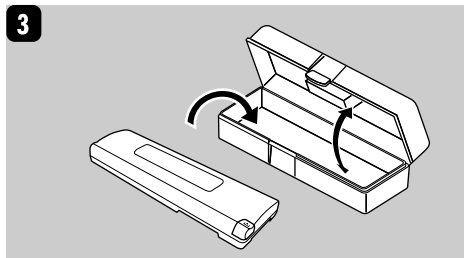
1



2

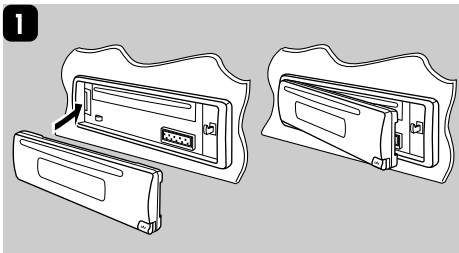


3

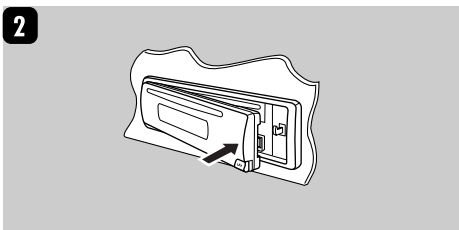


■ Attaching the control panel

1



2

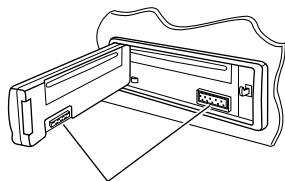


Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the receiver turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

Center holder



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this receiver may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

Warped disc



Sticker



Sticker residue

Disc



Stick-on label

More about this receiver

Basic operations

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, a previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

Disc operations

General

- This receiver has been designed to reproduce CDs, and CD-Rs (Recordable)/ CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA) format.
- When a disc has been loaded, selecting “CD” for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, the disc automatically ejects.
- Do not insert 8 cm discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This receiver can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.

- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this receiver because of their disc characteristics, and for the following causes:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the receiver.
 - The pickup lens inside the receiver is dirty.
 - CD-R or CD-RW on which the files are written with “Packet Write” method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stain, scratch, warp, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damages to discs.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select “CD” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to prevent it from dust. (Disc will not play this time.)

General settings—PSM

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOL 30,” the receiver automatically changes the volume level to “VOL 30.”

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	Sound cannot be heard from the speakers.	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
FM/AM	This receiver does not work at all.	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	Reset the receiver (see page 2).
	SSM automatic presetting does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
Disc playback	Static noise while listening to the radio.	The aerial is not connected firmly.	Connect the aerial firmly.
	Disc automatically ejects.	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
	- CD-R/CD-RW cannot be played back. - Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.	CD-R/CD-RW is not finalized.	- Insert a finalized CD-R/CD-RW. - Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
		Disc is locked.	Unlock the disc (see page 11).
	Disc can be neither played back nor ejected.	The CD player may have functioned incorrectly.	Eject the disc forcibly (see page 2).
		You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
	Disc sound is sometimes interrupted.	Disc is scratched.	Change the disc.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	"NO DISC" appears on the display.	No disc is in the loading slot.	Insert a disc into the loading slot.
		Disc is inserted incorrectly.	Insert the disc correctly.

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 50 W per channel

Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: ± 10 dB at 100 Hz

Treble: ± 10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k Ω load (full scale)

Output Impedance: 1 k Ω

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM1/FM2: 87.5 MHz to 108.0 MHz

FM3: 65.00 MHz to 74.00 MHz

AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz
(LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 μ V

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:
0°C to +40°C

Dimensions (W $\times$ H $\times$ D):

Installation Size (approx.):

182 mm $\times$ 52 mm $\times$ 150 mm

Panel Size (approx.):

188 mm $\times$ 58 mm $\times$ 11 mm

Mass (approx.):

1.3 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering for stråling.	WARNING : Synlig och osynlig laserstråling når den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen.	VARO : Avlåtelse ja suojalukitus ohjeltuna tai viallisena olet alitiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)
---	--	---	---

Предупреждение:

Если приемник используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

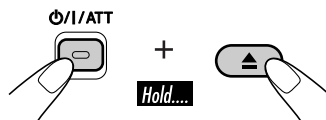
Как перенастроить Ваше устройство



- При этом перезапустится микропроцессор. Запрограммированные настройки будут также удалены.
- Если диск загружен, он будет извлечен. Будьте осторожны, не уроните диск.

Принудительное извлечение диска

Если диск не распознается приемником или не извлекается, извлеките диск следующим образом.



- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.

Содержание

Как перенастроить Ваше устройство....	2	Настройки звучания.....	12
Принудительное извлечение диска....	2	Выбор запрограммированных режимов звучания (C-EQ: настраиваемый эквалайзер).....	12
Как пользоваться данным руководством.....	4	Настройка звучания	13
Как пользоваться кнопкой MODE.....	4	Общие настройки — PSM	14
Панель управления — KD-G117...	5	Стандартная процедура	14
Расположение кнопок	5	Отсоединение панели управления.....	15
Начало работы	6	Обслуживание	16
Основные операции	6	Дополнительная информация о приемнике	17
Отмена демонстрации функций дисплея.....	7	Устранение проблем.....	18
Настройка часов.....	7	Технические характеристики....	19
Операции с радиоприемником...	8		
Прослушивание радио	8		
Сохранение радиостанций	9		
Прослушивание запрограммированной радиостанции	9		
Операции с дисками	10		
Воспроизведение диска	10		
Выбор режимов воспроизведения.....	11		

*Для Вашей безопасности....

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

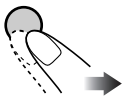
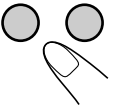
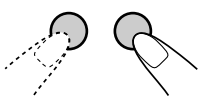
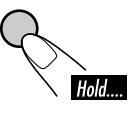
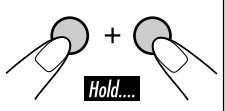
*Температура внутри автомобиля....

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Как пользоваться данным руководством

Для того, чтобы сделать объяснения простыми и понятными, используются следующие методы:

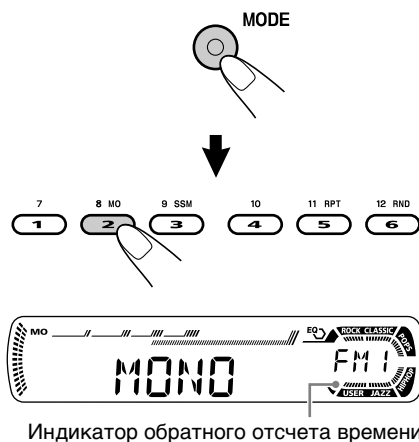
- Некоторые советы и примечания приведены в разделе “Дополнительная информация о приемнике” (см. стр. 17).
- Операции, выполняемые с использованием кнопок, в основном, описаны с помощью иллюстраций, например:

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	
	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.
	Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки одновременно.

Как пользоваться кнопкой MODE

При нажатии кнопки MODE приемник переходит в режим настройки функций, после чего нумерованные кнопки работают как кнопки различных функций.

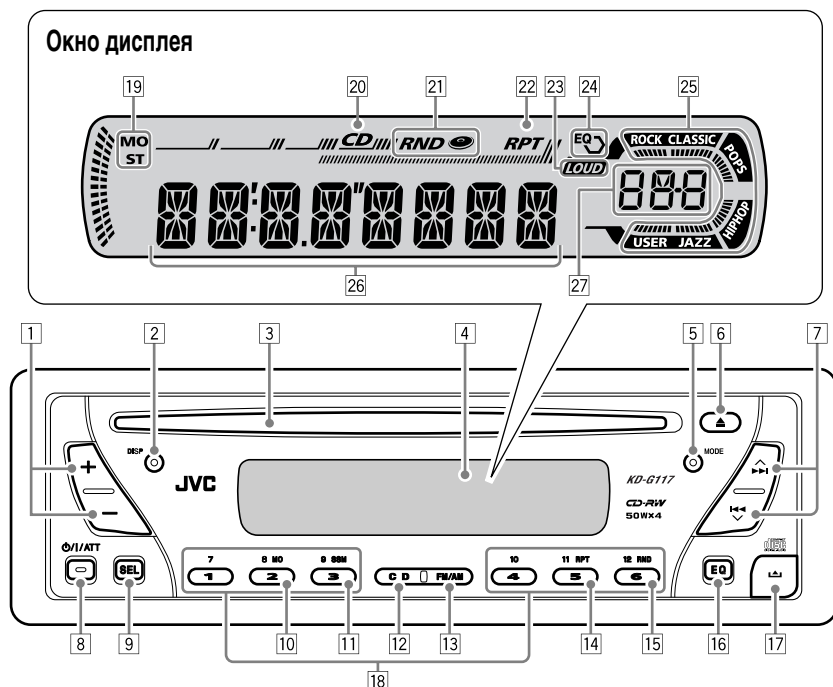
Пример: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).



Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопок, пока режим функций не будет сброшен.

- Повторное нажатие кнопки MODE также сбрасывает режим функций.

Расположение кнопок

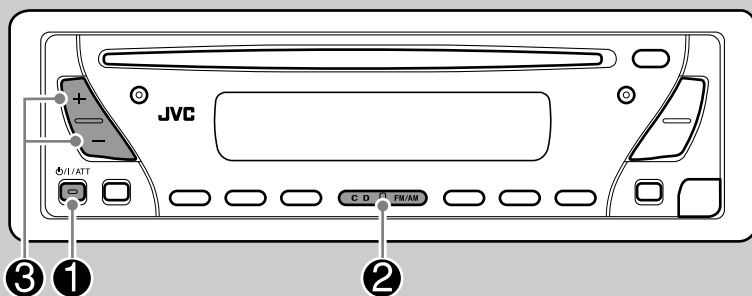


- 1 Кнопки +/—
- 2 Кнопка DISP (дисплей)
- 3 Загрузочный отсек
- 4 Окно дисплея
- 5 Кнопка MODE
- 6 Кнопка ▲ (извлечение)
- 7 Кнопки ▲▶▶/◀◀▼
- 8 Кнопка Φ /I/ATT (резервный/работающий/аттенуатор)
- 9 Кнопка SEL (выбор)
- 10 Кнопка MO (монофонический)
- 11 Кнопка SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- 12 Кнопка CD
- 13 Кнопка FM/AM
- 14 Кнопка RPT (повторное воспроизведение)
- 15 Кнопка RND (произвольное)
- 16 Кнопка EQ (эквалайзер)
- 17 Кнопка $\triangle$ (снятие панели управления)
- 18 Нумерованные кнопки

Окно дисплея

- 19 Индикаторы приема тюнера MO (монофонический), ST (стерео)
 - 20 Индикатор CD
 - 21 Индикатор RND  (произвольное воспроизведение)
 - 22 Индикатор RPT (повторное воспроизведение)
 - 23 Индикатор LOUD (громкость)
 - 24 Индикатор EQ (эквалайзер)
 - 25 Индикаторы режимов звучания (C-EQ: настраиваемый эквалайзер) ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
-  также работает как индикатор обратного отсчета времени.
- 26 Основной дисплей
 - 27 Отображение источника Индикатор уровня громкости

Основные операции



1

Φ/I/ATT



Мгновенное снижение громкости (ATT)

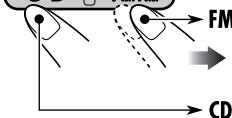
Φ/I/ATT



Для восстановления звука нажмите еще раз.

2

C D FM/AM

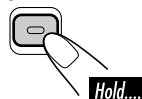


FM1/FM2/FM3/AM

CD

Выключение питания

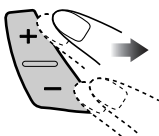
Φ/I/ATT



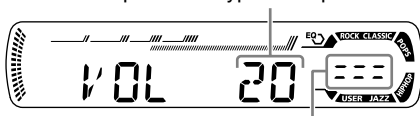
Hold....

Вы не можете выбрать "CD" в качестве источника воспроизведения, если диск в загрузочном отсеке отсутствует.

3



Отображается уровень громкости.



Индикатор уровня громкости

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

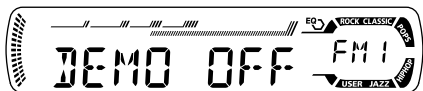
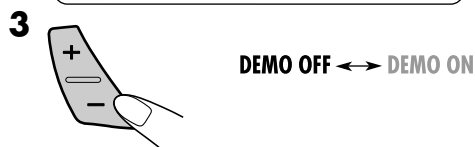
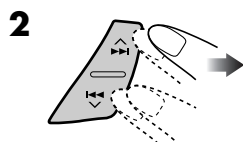
4

Настройка необходимого звука.
(См. страницы 12 и 13).

Отмена демонстрации функций дисплея

Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея.

[По умолчанию: DEMO ON]—см. стр. 14.



4 Завершите процедуру.



Включение демонстрации функций дисплея

В действии 3 выше...



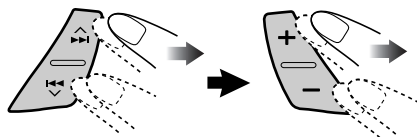
DEMO OFF ↔ DEMO ON

Настройка часов



2 Установите час и минуту.

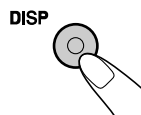
- 1 Выберите "CLOCK H" (час) и настройте час.
- 2 Выберите "CLOCK M" (минута) и настройте минуту.



3 Завершите процедуру.

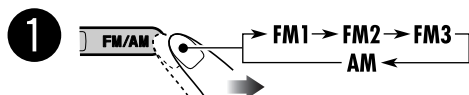
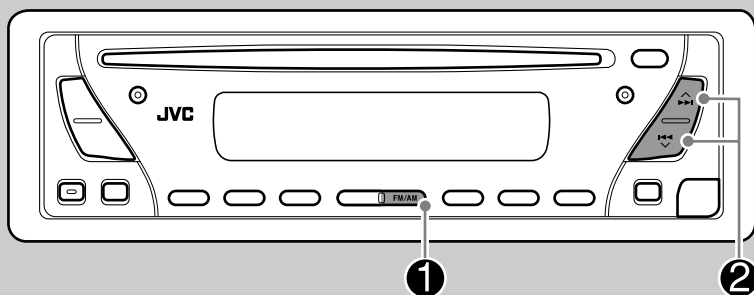


Просмотр текущего времени на часах при выключенном питании

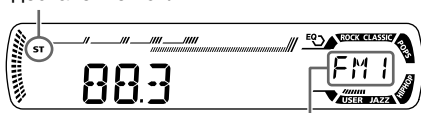


Операции с радиоприемником

Прослушивание радио

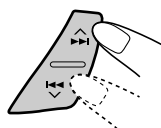


Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.



Появится выбранный диапазон.

2 Начните поиск радиостанции.



При обнаружении радиостанции поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

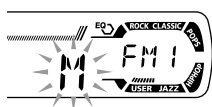
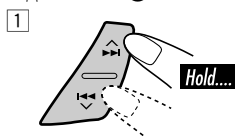
Примечание:

FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

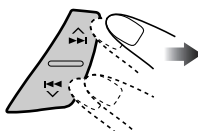
FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

Настройка на радиостанцию вручную

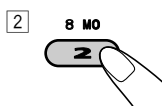
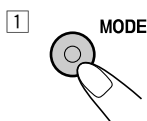
В действии 2 выше...



2 Выберите частоты желаемых радиостанций.



При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



Загорается при включении монофонического режима.



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

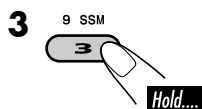
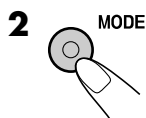
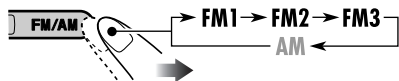
Для восстановления эффекта стерео повторите данную процедуру. Появляется надпись "MONO OFF", а индикатор MO исчезает.

Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

■ **Автоматическое программирование FM-радиостанций – SSM (Strong-station Sequential Memory – последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)**

1 Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.

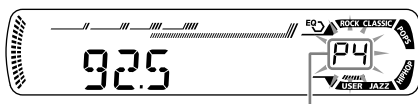
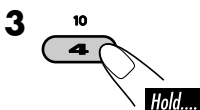
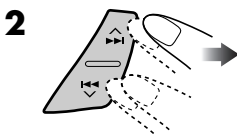


На дисплее мигает надпись “SSM”, которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

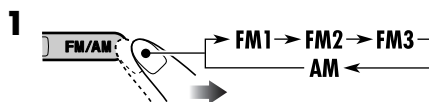
■ **Программирование вручную**

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

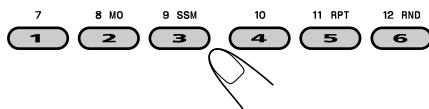


Запрограммированный номер мигает некоторое время.

Прслушивание запрограммированной радиостанции



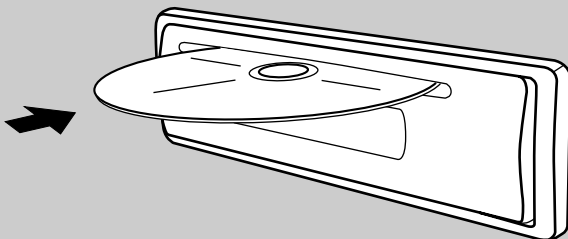
2 Выберите необходимую радиостанцию (1 – 6).



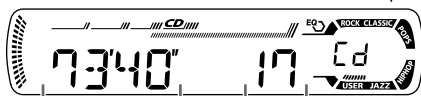
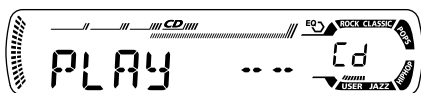
Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM или AM



Воспроизведение диска

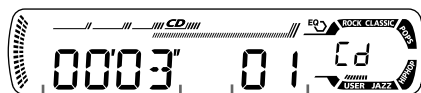


Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.



Общее время воспроизведения вставленного диска

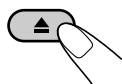
Общее количество дорожек вставленного диска



Истекшее время воспроизведения

Номер текущей дорожки

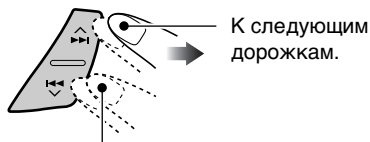
Останов воспроизведения и извлечение диска



Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



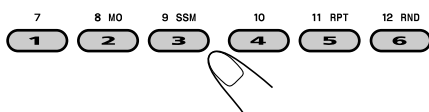
Переход к следующим/предыдущим дорожкам



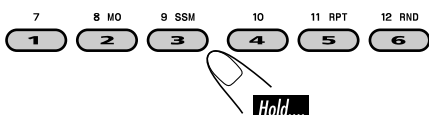
Переход к началу текущей дорожки, а затем к предыдущим дорожкам.

Непосредственный переход к определенной дорожке

Выбор номера 01 – 06:

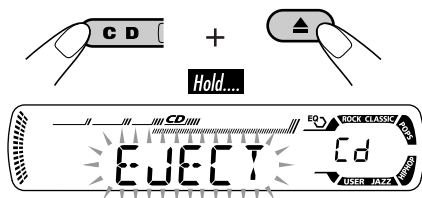


Выбор номера 07 – 12:



Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



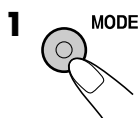
Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания диска



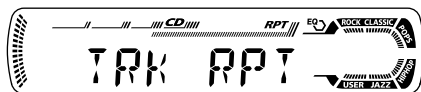
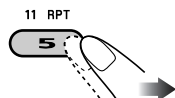
Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.



2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

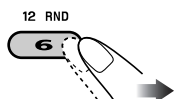
Повторное воспроизведение



Пример: Если выбрано "TRK RPT"

Режим	Повторное воспроизведение
TRK RPT:	Текущая дорожка. • Загорается индикатор RPT.
RPT OFF:	Отмена.

Воспроизведение в произвольном порядке

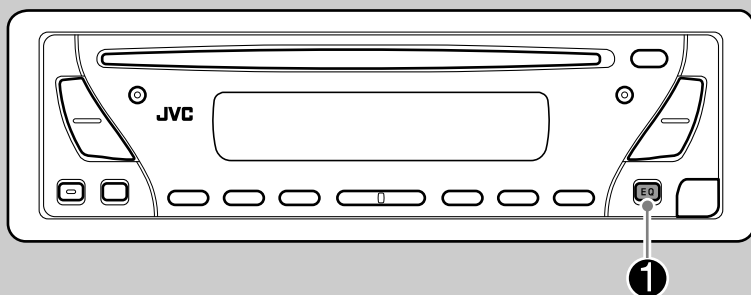


Пример: Если выбрано "DISC RND"

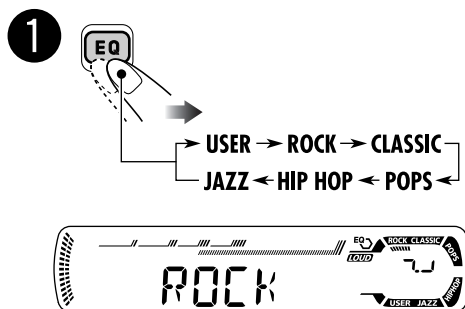
Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
DISC RND:	Для всех дорожек на диске. • Загорается индикатор RND.
RND OFF:	Отмена.

Настройки звучания

Выбор запрограммированных режимов звучания (С-EQ: настраиваемый эквалайзер)



Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.



Пример: Если выбран "ROCK"

Шаблон индикации для каждого режима звучания:

USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

Индикатор	Для:	Запрограммированные настройки		
		BAS ^{*1}	TRE ^{*2}	LOUD ^{*3}
USER	(Бемольный звук)	00	00	OFF
ROCK	Музыка в стиле рок или диско	+03	+01	ON
CLASSIC	Классическая музыка	+01	-02	OFF
POPS	Легкая музыка	+04	+01	OFF
HIP HOP	Музыка в стиле фанк или рэп	+02	00	ON
JAZZ	Джазовая музыка	+02	+03	OFF

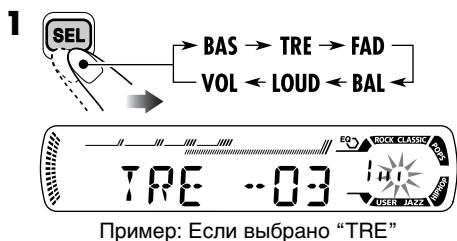
^{*1} BAS: Низкие частоты

^{*2} TRE: Верхние частоты

^{*3} LOUD: Громкость

Настройка звучания

Характеристики звучания можно настроить по своему желанию.



Индикатор	Действие	Диапазон
BAS* ¹ (низкие частоты)	Настройте низкие частоты.	-06 (мин.) до +06 (макс.)
TRE* ¹ (верхние частоты)	Настройте верхние частоты.	-06 (мин.) до +06 (макс.)
FAD* ² (микшер)	Настройка баланса передних и задних динамиков.	R06 (только задние) до F06 (только передние)
BAL (баланс)	Настройка баланса левых и правых динамиков.	L06 (только левые) до R06 (только правые)
LOUD* ¹ (громкость)	Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.	LOUD ON ↕ LOUD OFF
VOL* ³ (громкость)	Настройте громкость.	От 00 (мин.) до 30 до 50 (макс.)* ⁴

*¹ При настройке верхних и нижних частот или громкости выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (C-EQ), включая режим "USER" (пользовательский).

*² При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера уровень "00".

*³ Обычно кнопки +/- функционируют в качестве регулятора громкости. Поэтому нет необходимости выбирать "VOL" для настройки уровня громкости.

*⁴ В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 14).

Общие настройки — PSM

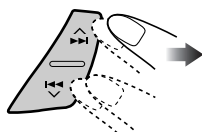
Стандартная процедура

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже.

1

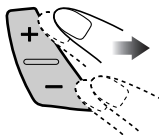


2 Выберите параметр PSM.



Пример: Если выбрано “AMP GAIN”

3 Настройте выбранный параметр PSM.



4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

5 Завершите процедуру.



Индикация

Выбираемые настройки, [страница для справки]

DEMO

Демонстрация функций дисплея

DEMO ON: [По умолчанию]; Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [7].
DEMO OFF: Отмена.

CLOCK H

Настройка часа

0 – 23, [7]
[По умолчанию: 0 (0:00)]

CLOCK M

Настройка минут

00 – 59, [7]
[По умолчанию: 00 (0:00)]

AMP GAIN

Регулятор усиления

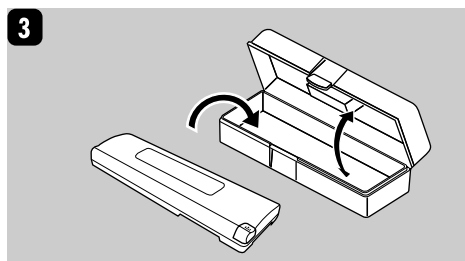
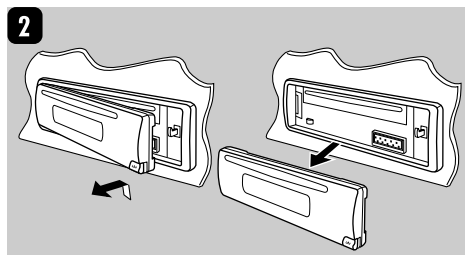
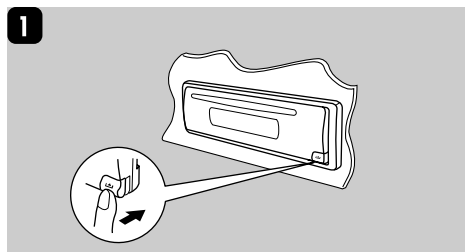
Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника.
LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Выберите этот параметр для предотвращения повреждения динамика, если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт).
HIGH PWR: [По умолчанию]; VOL 00 – VOL 50

Отсоединение панели управления

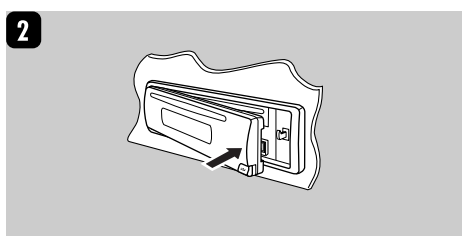
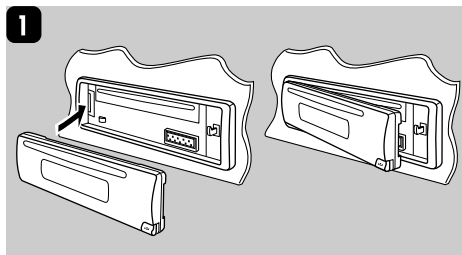
При отсоединении или подсоединении панели управления следует соблюдать меры предосторожности во избежание повреждения разъемов в задней части панели управления и на ее держателе.

■ Отсоединение панели управления

Прежде чем отсоединить панель управления, обязательно отключите подачу питания.

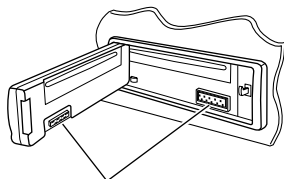


■ Подключение панели управления



Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъем

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

Центральный держатель



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т. д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т. д.

Не используйте следующие диски:

Исогнувшийся диск



Диск с наклейкой



Диски с остатками наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой

Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с дисками

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA).
- Если диск загружен, при выборе “CD” в качестве источника начинается воспроизведение диска.

Установка диска

- Если диск вставлен неправильной стороной, он автоматически извлекается.
- Не устанавливайте диски диаметром 8 см (компакт-диски с одиночными композициями) и диски необычной формы (сердце, цветок и т.д.) в загрузочный отсек.

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной и многократной записи.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.

- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном приемнике в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукооснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод пакетной записи;
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятно, царапина, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправности или повреждению.

Смена источника звука

- При смене источника сигнала воспроизведение прекращается (извлечение диска не происходит). При повторном выборе “CD” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается).

Общие настройки – PSM

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH PWR” меняется на “LOW PWR” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOL 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Причины	Способы устранения
Общие сведения	• Не слышен звук динамиков.	Установлен на минимальный уровень громкости.	Отрегулируйте до оптимального уровня.
		Неправильные соединения.	Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать из-за шума и т.п.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Слишком слабые сигналы.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Антенна вставлена неплотно.	Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	• Диск автоматически извлекается.	Диск вставлен неправильной стороной.	Вставьте диск правильно.
	• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи.	Сеанс компакт-диска однократной или многократной записи не завершен.	• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом. • Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	• Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи.		
	• Диск не может быть воспроизведен и или извлечен.	Диск заблокирован.	Снимите блокировку с диска (см. стр. 11).
		Возможно, проигрыватель компакт-дисков работает неправильно.	Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	Неровная дорога.	Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.
		Диск поцарапан.	Смените диск.
		Неправильные соединения.	Проверьте кабели и соединения.
	• На дисплее появляется надпись “NO DISC” (нет диска).	Нет диска в загрузочном отсеке.	Поместите диск в загрузочный отсек.
		Неправильно вставлен диск.	Вставьте диск правильно.

■ БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:

Передние: 50 Вт на каждый канал

Задние: 50 Вт на каждый канал

Длительная выходная мощность (RMS):

Передние: 19 Вт на канал в при 4 Ω ,
от 40 Гц до 20 000 Гц и не
более чем 0,8% общего
гармонического искажения.

Задние: 19 Вт на канал в при 4 Ω ,
от 40 Гц до 20 000 Гц и не
более чем 0,8% общего
гармонического искажения.

Импеданс нагрузки:

4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон настройки тембра:

Низкие частоты: ± 10 дБ при 100 Гц

Верхние частоты: ± 10 дБ при 10 кГц

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал/помеха: 70 дБ

Уровень линейного выхода/полное

сопротивление:

нагрузка 2,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Импеданс выходного сигнала: 1 к Ω

■ БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:

FM1/FM2: от 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: от 65,00 МГц до 74,00 МГц

AM: (СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц
(ДВ) от 144 кГц до 279 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:

11,3 dBf (1,0 μ В/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 dBf (1,8 μ В/75 Ω)

Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 15 000 Гц

Разделение стереоканалов: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Радиоприемник в диапазоне СВ]

Чувствительность: 20 μ В

Избирательность: 35 дБ

[Радиоприемник в диапазоне ДВ]

Чувствительность: 50 μ В

■ БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружение сигнала:

бесконтактное оптическое считывание
(полупроводниковый лазер)

Число каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика: от 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал/помеха: 98 дБ

Коэффициент детонации: в пределах допусков
измерительной аппаратуры

■ ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:

Рабочее напряжение:

постоянное напряжение 14,4 В
(допустимо от 11 В до 16 В)

Система заземления: отрицательное заземление

Допустимая рабочая температура:

0°C до +40°C

Габариты, мм (Ш $\times$ В $\times$ Г)

Монтажный размер (прибл.):

182 мм $\times$ 52 мм $\times$ 150 мм

Размер панели (прибл.):

188 мм $\times$ 58 мм $\times$ 11 мм

Масса (прибл.):

1,3 кг (без дополнительных принадлежностей)

*Конструкция и технические требования могут
быть изменены без уведомления.*



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC



EN, RU

© 2004 Victor Company of Japan, Limited

1004DTSMDTJEIN